

# Missioni Cattoliche di lingua Italiana

## Muttentz-Birsfelden-Pratteln/Augst



Birsfelden: grotta della Madonna – luogo di preghiera.

### AGENDA

#### Domenica 21 luglio

##### 16° Domenica del T. Ordinario

11.15 Pratteln: Santa Messa per tutta la comunità di Missione

#### Domenica 28 luglio

##### 17° Domenica del T. Ordinario

11.15 Pratteln: Santa Messa per tutta la comunità di Missione

#### Domenica 4 agosto

##### 18° Domenica del T. Ordinario

11.15 Pratteln: Santa Messa per tutta la comunità di Missione

### AVVISI

#### Santa Messa domenicale durante il periodo estivo: a Pratteln ore 11.15

Durante il periodo estivo, a partire da domenica 30 giugno, si celebrerà nella nostra Missione una sola Santa Messa in lingua Italiana, a Pratteln, nella chiesa di S. Antonio (Muttentzstrasse 15) alle ore 11.15. Tutta la comunità (Birsfelden, Muttentz e Pratteln/Augst) è invitata a partecipare all'unica Santa Messa. Chi desidera può partecipare alla celebrazione domenicale nella parrocchia svizzera (Birsfelden ore 10.00; Pratteln ore 10.00, Muttentz ore 10.15). Le Sante Messe con l'orario festivo normale riprenderanno regolarmente da domenica 18 agosto.

#### Buone ferie!

Luglio e agosto sono tradizionalmente mesi di vacanza ... ma «la Fede non va in vacanza» ... anzi! c'è meno fretta, meno impegni e più tempo per se stessi e per la famiglia: per parlarsi, ascoltarsi, leggere, contemplare ... e pregare! Buone ferie!

P. Bruno, la segreteria e «gli Amici della Missione»

#### Grotta della Madonna a Birsfelden

Dietro il centro parrocchiale, in mezzo al bosco, a Birsfelden troviamo una grotta con la statua della Madonna di Lourdes: un luogo di silenzio (tanto caro agli italiani) dove poter affidare le proprie preoccupazioni e preghiere alla Madre di Gesù e Madre nostra. Un luogo dove la presenza di Maria riempie i cuori e ridona luce, pace e speranza. Le vacanze estive, le ferie sono l'occasione giusta per ricaricare il nostro spirito con l'aiuto della Madonna, recandoci in pellegrinaggio in qualche santuario mariano.

#### Comunicazione

Durante il mese di luglio, a Pratteln, celebrerà la Santa Messa Padre Pasquale Viglione, Tel. 078 796 06 96, il quale sostituisce Padre Bruno che è ancora in convalescenza. Per qualsiasi necessità rivolgersi alla segreteria della nostra Missione Tel. 061 461 33 82, o alla Missione di Basilea Tel. 061 272 07 09, o alla parrocchia svizzera.

#### A Muttentz «Festa patronale» del Santo Curato d'Ars

Domenica 11 agosto, in occasione della Festa del Santo Patrono della parrocchia, Giovanni Maria Vianney, a Muttentz la S. Messa sarà alle ore 10.15, assieme agli svizzeri, per tutta la comunità di Missione (non c'è la Messa a Pratteln). Dopo la S. Messa verrà offerto un ricco aperitivo.

San Giovanni Maria Vianney, patrono della parrocchia di Muttentz (1786-1859) noto come il Curato d'Ars (Francia), modello e patrono dei parroci, trascorreva le giornate dedicandosi a celebrare Messa e a confessare senza risparmiarsi. Strumento della Misericordia di Dio, seduto dalla mattina alla sera al confessionale per ascoltare la gente che accorrevano a lui da tutte le regioni, il santo Curato d'Ars aveva il dono di leggere le coscienze e guariva le anime.

*Piccolo vademecum liturgico*

\* Si arrivi in orario alla celebrazione liturgica: si tratta di un appuntamento con il Signore.

\* L'abito sia semplice e dignitoso: il vestito della festa.

\* Si partecipi attivamente alla preghiera dell'assemblea, prendendo il libretto dei canti e delle preghiere.

\* Si risponda durante la Santa Messa: è un dialogo con Dio.

\* Durante le letture è Dio stesso che ci parla: non si può chiacchierare o accendere candele.

\* Telefonini o altri apparecchi che potrebbero distrarre vanno spenti.

\* È segno di buona educazione non masticare la gomma davanti alle persone: figuriamoci davanti a Dio!

\* Quando si fa la Comunione, si stia silenziosamente in fila, cercando di evitare genuflessioni o segni di croce.

\* Mosè dopo l'incontro con Dio sul monte uscì con il volto «raggiante» ... Usciamo anche noi dalla Chiesa pieni di gioia e di fiducia dopo aver incontrato il Signore Risorto, sapendo di essere amati e perdonati.

#### Pfarrleitung

Padre Bruno Zen cs, Tel. 079 817 77 16 zen.bruno@bluewin.ch

#### Pfarramt/Sekretariat: Concetta Iazurlo

Baselstrasse 48, 4132 Muttentz  
Tel. 061 461 33 82/076 379 69 67

conchetta.iazurlo@kathbl.ch

Öffnungszeiten Sekretariat

Montag und Mittwoch 9.00-12.30

Donnerstag 14.00-18.00

## Birstal

### AGENDA

#### Messe Luglio e agosto

##### Sabato

18.30 Aesch, «Altersheim»

##### Domenica

10.00 Dornach, Kloster «Cappuccini»

##### Giovedì

19.00 Dornach, «Cappuccini»

### AVVISI

#### Caro e stimato Padre Pasquale

Il 25 giugno indubbiamente è per Te un giorno di grande festa. Però esso lo è anche per tutta la comunità dei credenti della Missione Cattolica del Birstal. A nome nostro e dell'intera comunità a Te affidata, Ti presentiamo i nostril «Più sinceri auguri per il tuo 36. Mo anniversario di Sacerdozio». Possiamo immaginarci l'incontenibile felicità che oggi colma il tuo cuore, tanto grande anche perché dal 2 maggio 1999, dunque da 20 anni, ufficialmente ossia con «feierliche Einsetzung» nel Duomo di Arlesheim (Protokoll 2/99 del 19.5.1999) sei alla guida della nostra amata Missione. Auguri per i due lusinghieri traguardi; che infine dei conti chiedono nient'altro che una buona e proficua continuazione. Grati Te ne siamo di ciò che da 36 (dei quali 20 fra noi) anni semini, coltivi e ami. La tua grande «impresa» è ben riuscita: la famiglia dei credenti nel Birstal è viva e attiva, grazie al tuo impegno e alla tua grande generosità nell'istruirci e accompagnarci sulla via della Fede. Grazie di cuore

#### Luglio e agosto le Sante Messe disponibili

in lingua italiana, durante periodo estivo  
Giovedì ore 19.00 Dornach  
Sabato ore 18.30 Aesch  
Domenica ore 10.00 Dornach  
Domenica ore 11.30 Laufen

#### Missionario/Pfarrleitung

Padre Pasquale Rega SJ  
Tel. 061 701 40 73, Natel 076 578 92 66

#### Pfarramt/Sekretariat

Fabrikmattenweg 8, 4144 Arlesheim  
(Postfach 319, 4143 Dornach)

mciar@bluewin.ch

Sekretariat, Isabella D'Andrea

Orario: Martedì e Giovedì 14.00-18.00

Venerdì 9.30-18.00 (pranzo pausa)



# Missioni Cattoliche di lingua Italiana

## Liestal-Sissach-Oberdorf

### AVVISI

#### La chiusura dell'anno pastorale al Gerstel di Waldenburg

è stata contrassegnata da un meraviglioso tempo meteorologico soleggiato e fresco. Il divertimento è stato assicurato anche per i numerosi bimbi e ragazzi presenti. Qui un paio di foto della giornata. Ringraziamo tutti coloro che hanno consentito la perfetta riuscita della serata italiana venerdì 28 giugno. Dai cuochi al personale di servizio, ai numerosi partecipanti, svizzeri e italiani. Anche il duo comico dei Pelati Delicati ci ha strappato più di un sorriso, prendendo di mira i luoghi comuni delle due culture di appartenenza, e facendoci cantare in italiano senza un attimo di noia. Serate così costruiscono ponti, e invitano a conoscerci meglio al di là dei pregiudizi.



#### Preavviso

Il 18 agosto la Missione parteciperà come sempre alla Pfarrefest della parrocchia di Liestal con proprie specialità gastronomiche. La Messa sarà unica, alle ore 10.30.

#### Attenzione!

Durante i mesi di luglio e agosto sono sospese le Sante Messe del mercoledì a Sissach e del giovedì a Liestal, e della domenica sera a Sissach. Per ogni urgenza rivolgersi alla Parrocchia S. Pio X di Basilea Tel. 061 272 07 09.



Fotos: Pfarramt



#### Ferie del Missionario

Dal 5 luglio al 10 agosto, durante le ferie del Missionario, le attività della Missione sono assunte dai Padri Scalabriniani di Basilea. Per permettere questa sostituzione «interna», Durante i Mesi di luglio e agosto viene celebrata solo la Messa alle ore 11.30 della domenica a Liestal. Le Messe feriali e la Messa della domenica a Sissach riprenderanno a settembre. Per ogni urgenza è competente la parrocchia S. Pio X di Basilea.

Un caro augurio di buone vacanze a tutti. Dovunque andiate: al mare, al lago, in montagna, l'augurio di potervi ritemperare nel corpo, nell'anima e nello spirito, per ritornare dopo le ferie con più energia alle consuete attività.

#### Pfarreleitung

Don Raffaele Buono

#### Pfarramt/Sekretariat

Concetta Iazurlo

Rheinstrasse 20, 4410 Liestal  
Tel. 061 921 37 01, Natel 079 935 92 18  
mci.liestal-sissach@kathbl.ch  
Di- und Do-Vormittag, 9.30-12.15

### AGENDA

**Domenica 21 luglio**

**16° Domenica del T. Ordinario  
Liestal**

11.30 Santa Messa

**Domenica 28 luglio**

**17° Domenica del T. Ordinario  
Liestal**

11.30 Santa Messa

**Domenica 4 agosto**

**18° Domenica del T. Ordinario  
Liestal**

11.30 Santa Messa

## PASTORALRAUM BIRSTAL

### Reinach



pixabay

Mosaik des hl. Christophorus.

### Von Anhänger und Helikoptern – Der hl. Christophorus

Der Gedenktag des heiligen Christophorus wird am 24. Juli gefeiert. Bereits im 5. Jh. wurde in Chalcedon – heute der Stadtteil Kadıköy in Istanbul – eine Kirche auf den Namen dieses Heiligen geweiht. Obwohl die Bräuche und der Kult um den heiligen Christophorus immer wieder von offizieller, kirchlicher Seite eher misstrauend bis ablehnend behandelt wurde – da man bezweifelte, dass es eine Person namens Christophorus je gab –, hat sich dieser Heilige gehalten. Bis heute findet man immer wieder Christophorus-Anhänger und -Plaketten als Schlüsselanhänger und in/an Autos und anderen Fahrzeugen.

In der Legenda Aurea (einer Sammlung von Heiligengeschichten, entstanden 1264) wird die Geschichte so erzählt: Ein Ritter, der von besonderer Grösse war, hegte den Wunsch, dem mächtigsten Herrscher zu dienen. Auf der Suche nach diesem fand er, dass alle weltlichen Herrscher in ihrer Macht begrenzt waren. Ein Einsiedler sagte ihm schliesslich, dass nur Gott unbegrenzte Macht hat und dieser Ritter also Gott dienen soll und da Gott ihm eine so grosse Gestalt gegeben hätte, solle er dies als Auftrag ansehen und Reisende durch einen Fluss tragen.

Eines Tages nahm er ein Kind auf die Schulter, um es über den Fluss zu tragen. Zunächst war das Kind sehr leicht,

aber je tiefer der Ritter in die Furt stieg, desto schwerer schien es zu werden. In der Mitte des Stromes keuchte er: «Kind, du bist so schwer, als hätte ich die Last der ganzen Welt zu tragen!» Das Kind antwortete: «Wie du sagst, so ist es, denn ich bin Jesus, der Christus und der Christus trägt die Last der ganzen Welt.» Am anderen Ufer angelangt, setzte der Ritter das Kind ab, worauf das Kind zu ihm sagte: «Du hast den Christus getragen, von jetzt an sollst du Christophorus heissen.»

Besondere Formen der Christophorus-Tradition gibt es in unseren Nachbarländern: Die Notarzt-Hubschrauber des ÖAMTC – dem österreichischen Pendant zum TCS und zum ADAC – heissen alle Christophorus, in Deutschland beginnen alle Funknamen von Rettungshubschrauber mit Christoph xyz. Darin widerspiegelt sich letztlich der Gedanke, dass in jedem Menschen und besonders in den Verunfallten und Kranken, Christus gesehen werden soll und dass die Hubschrauber dieses kostbare Gut transportieren.

Am Mittwoch, 24. Juli, gedenken wir im Gottesdienst um 9.15 Uhr in der Dorfkirche des hl. Christophorus. Es werden dabei auch Christophorus-Medaillen gesegnet und verteilt. Wer eine eigene Medaille hat, darf diese selbstverständlich auch zur Segnung mitbringen.

Pater Benedikt Locher